

2020年度事業計画書(案)

事業名	事業内容		実施予定日時	実施予定場所	従事者の人数	受益対象者の範囲及び人数	事業費金額 (千円)
生活・コミュニケーション事業	通訳者の派遣および翻訳	外国人/日本人市民の要望に対応	逐次(利用者の要望に対応)	八王子国際協会 利用者の指定場所	登録語学ボランティア :24か国 340人 委員会メンバー:4人	八王子外国人/日本人市民:150人	885.8
		国・都・市・JICAの要望に対応	イベント:2件(8月・2月)	イベント会場	通訳ボランティア:41人	イベント参加者:約500人	
	学習支援および講座	北野教室・駅前教室	北野学習教室(毎週水曜日) 駅前学習教室(毎週月曜日)	北野事業所 八王子国際協会	委員会メンバー:7人 市民ボランティア:30人	八王子在住外国人小中学生:30人	
		高校進学ガイダンス	年1回(10月4日)	学園都市センター	委員会メンバ:3人 市民ボランティア:40人 (含中学・高校教諭)	八王子在住外国人市民:20家族	
		医療ボランティア講座	年2回(9月、2月)	学園都市センター	委員会メンバー:6人 外国人講師:	市民ボランティア:40人	
防災災害対応	年2回(10月、1月)	学園都市センター	委員会メンバー:3人	市民ボランティア:10人			
国際交流・国際理解事業	在住の外国人市民と日本人との交流	八王子国際交流フェスティバル	年1回(10月25日)	学園都市センター	委員会メンバー:10人 出展・出演者:60人 参加グループ:5組 スピーカー:10人	八王子市民:約1200人	3493.9
	多国籍ゲストによるイベント	世界の人とふれあいタイム	3回実施 (7月26日・11月29日・2月28日)	学園都市センター	委員会メンバー:5人 スピーカー:3人	八王子市民:90人	
	多国籍ゲストと英語ボランティアの交流	外国人おもてなし(英語)語学ボランティア交流会	年3回 (9月、11月、2月)	学園都市センター	委員会メンバー:5人 スピーカー:3人	八王子市民(英語ボランティア):80人	
	多言語学習講座	語学シリーズ	補講・秋期・冬期 語学講座(8講座)	シミズパーク会議室	委員会メンバー:5人 講師:5人	八王子市民:420人	
	国際理解教育講座	市民講座 学校授業支援	年1回(11月)	学園都市センター 小学校	委員:5人 市民ボランティア:5人	八王子市民:20人 小学生:30人	
多文化共生推進のための支援事業	在住外国人のためのサポートデスク	生活相談	月曜日～土曜日(10時～17時)	八王子国際協会	語学ボランティア:72人 講師:2人 行政書士:1人 弁護士:1人	八王子外国人/日本人市民:1000人	6707.0
		語学ボランティア研修	年2回			語学ボランティア:20人	
		行政書士相談会:	毎月第4土曜日(14時～17時)			八王子外国人市民:20人	
		弁護士相談会:	6月・10月・12月・3月 第3土曜日(14時～17時)			八王子外国人市民:5人	
	日本語ボランティア養成講座	基礎講座 ステップアップ講座	年2回(9月、3月) 年1回(1月)	学園都市センター	委員会メンバー:4人	八王子市民:30人 八王子市民:15人	
	学習支援者研修	学習支援者研修会	年1回(8月)	学園都市センター	委員会:3人	市民ボランティア:68人	
地球プラザ会議室管理	教室管理	毎月事務処理	地球プラザ会議室	事務員:1人	市民ボランティア:8組		



2020年度 活動計算書(案)

特定非営利活動法人 八王子国際協会

<事業別損益の状況>

(単位:円)

科 目	生活・コミュニケーション事業	国際交流・国際理解事業	多文化共生推進プログラム支援事業	法人会計(広報含む)	合計	備 考
(正味財産増減計算) I 経常増減の部 1 経常収益						
受取会費						
個人会員会費				530,000	530,000	学生含む
団体会員会費				111,000	111,000	8団体
賛助会員会費				70,000	70,000	5社
事業収益						
日本語ボランティア養成講座				90,000	90,000	
語学ボランティア翻訳・通訳班	300,000				300,000	
語学セミナー受講講料		2,955,700		932,300	3,888,000	語学受講料等
その他事業収入	189,800	60,200			250,000	講座参加費等
受取補助金等						
市受取補助金	396,000	478,000		4,622,000	5,496,000	市事業運営補助金
市受取受託料			6,707,000		6,707,000	
その他収益						
受取利息					0	
雑収益				100,000	100,000	印刷機使用料他
繰越金				300,000	300,000	自主事業から
経常収益計	885,800	3,493,900	6,707,000	6,755,300	17,842,000	

17,842,000

(単位:円)

科 目	生活・コミュニケーション事業	国際交流・国際理解事業	多文化共生推進プログラム支援事業	法人会計(広報含む)	合計	備 考
2.経常費用						
事業費						
人件費計						
給与手当			497,500	3,042,500	3,540,000	職員
賃金			5,253,300	1,549,300	6,802,600	局長
法定福利費				30,500	30,500	同上労災保険料 事業運営経費
管理費・その他経費計						
報償費	555,000	2,084,000	585,000	80,000	3,304,000	弁護士等報酬費
諸謝金						講師謝礼等
旅費交通費	30,000	217,000	15,000	133,000	395,000	理事・局員交通費
通信運搬費	19,000	17,500	196,000	420,000	652,500	郵送料・宅配便他
少額備品購入費				110,000	110,000	ウインدوز7→10
消耗品費	37,000	96,000	44,700	315,000	492,700	事務用品・材料等
印刷製本費		9,000		35,000	44,000	印刷製本料
貸借料	123,000	980,000	101,500	35,000	1,239,500	事業に伴う貸借料
貸借料(機器リース料)				230,000	230,000	複写印刷機リース
使用料(複写機)				240,000	240,000	コピー使用料
支払手数料				42,000	42,000	振込手数料等
委託費・契約量				75,000	75,000	
会議費		65,900		50,000	115,900	
租税公課費				1,000	1,000	
保険料	121,800	24,500	8,000	3,000	157,300	ボランテニア保険
保守・修繕費				160,000	160,000	システム関連等
支払負担金			6,000	10,000	16,000	
予備費				194,000	194,000	
支援事業管理費					0	
経常費用計	885,800	3,493,900	6,707,000	6,755,300	17,842,000	
当期経常増減額	0	0	0	0	0	
II.経常外増減の部						
1.経常外収益						
経常外収益合計	0	0	0	0	0	
2.経常外費用						
経常外費用合計	0	0	0	0	0	
税引前当期正味財産増減額	0	0	0	0	0	
均等割住民税及び事業税		-	-	-	0	
次期繰越正味財産額					0	

(単位:円)

参考資料 2020年度事業計画書案 (2020年4月1日～2021年3月31日)

【事業の概要】

非特定営利活動 (NPO) 法人になって2年目を迎えました。この間行政や専門家のアドバイスをいただきながら法人としての社会的役割の重要性を学んだ1年でもありました。今年に入り新型コロナウイルスで亡くなった人、感染している人が世界規模で拡大し、近來人類が経験したことのないウイルスの怖さを経験していますが、外国人市民もウイルス問題で不安な日々を送っています。私たちはできる限り外国人市民に寄り添った支援活動を推進していきたいかなければならないと思います。

今年度はこれまで疎遠であった“語学ボランティア”の方々と情報の共有を図り、相互理解を深めながらご活躍いただく環境を整備していくことを重点活動のひとつとして考えています。

I. 八王子における外国人の生活・コミュニケーション事業

1. 「語学ボランティア」

語学ボランティアは、当協会事業の基盤となる活動です。

サポートデスクでの通訳・翻訳をはじめ、当協会事業 (ホームページ記事, Facebook 記事) の各種通訳・翻訳のほか、「日本語を母語としない親子のための高校進学ガイダンス」などの通訳を行います。

外国人市民のための生活情報等の通訳・翻訳が中心ですが、内容を評価した上で企業、民間団体、個人から依頼される通訳・翻訳も行います。

また、語学ボランティアプロジェクト委員会で、「語学ボランティアの当協会の会員加入の促進および活躍の場を拡大することを検討・実行します。

2. 「医療ボランティア」

外国人住民、医療機関からの要請に応じて、医療通訳ボランティアを紹介します。

外国人受け入れの可能な病院・医院の情報、外国人市民への医療情報の提供を充実し、外国人市民への一層の周知を図ります。

医療通訳ボランティアのスキルアップを目的に、研修会を上期・下期各1回実施します。

3. 「防災・災害対応」

八王子市総合防災訓練に外国人と語学ボランティアとともに参加します。

八王子消防署と連携して、八王子国際交流フェスティバルでの救急訓練を行い、外国人集住地区での防災訓練 (1回) を、外国人市民と語学ボランティアとともに計画・実行して、外国人市民の防災意識の向上を図ります。

4. 「学習支援」

大人の都合で来日し日本での教育を余儀なくされる子どもたちが増加しています。駅前学習教室と北野学習教室は、日本語を母語としない子どもたちの「学習と居場所」を確保する支援をしています。

本年も「日本語を母語としない親子のための多言語高校進学ガイダンス」を開催します。

II. 八王子における外国人市民と日本人市民の国際交流・国際理解事業

1. 「八王子国際交流フェスティバル」

主催：八王子国際協会・八王子学生会、共催：JICA 東京、協力：八王子市の基に、10月25日(日)に開催します。

多くの諸団体や企業の後援、協賛を得て、市民（外国人と日本人）が相互交流を深めるイベントにします。

2. 「世界の人とふれあいタイム」

外国人ゲストスピーカーの発表会を年4回開催します。スピーカーの国の文化、歴史などを理解し、参加者が外国人スピーカーと楽しく交流できるようにイベントを実施します。

3. 「外国人おもてなし語学ボランティア英語交流会」

“おもてなしボランティアを志す” 方々を対象に「外国人おもてなし語学ボランティア（英語）交流会」を3回開催して、英語力の向上とおもてなし技術を磨き、外国人支援を推進します。

4. 「国際理解教育」

多文化共生社会を外国人市民にも日本人市民にも理解してもらうことを考えて、市民向け・子ども向けの国際理解講座やワークショップなどを開催し、国際理解を広げていきます。また、学校での国際理解授業への企画・実施への協力、教員研修も行います。

5. 「語学シリーズ」

市民に語学学習を通してそれぞれの国の文化や歴史を理解してもらい、国際理解や多文化共生社会の実現に貢献します。

春期（4-6月）にはコロナウイルス対策のために延期した冬季講座の補講を優先的に実施します。

秋期・冬期の講座は、4～5言語・約20コースを計画します。

すてつぷあっぷフランス語、ステツプアップ・イタリア語、英会話中級講座、楽しいタイ語コミュニケーション、ネイティブと学ぶメディア英語、英会話上級講座、ネイティブと学ぶ旅行英語、ネイティブと学ぶやさしい英会話などを予定しています。

Ⅲ. 八王子における”多文化共生推進プラン”を実現するための支援事業

(八王子市からの受託事業)

1. 「在住外国人のためのサポートデスク」

外国人市民に“生活・コミュニケーション相談や暮らしの情報等を提供”に対応します。また、必要な専門家相談窓口へ紹介して相談者の課題に対応します。窓口対応は午前10時～午後5時(日・祝日を除く)
中国語や英語で相談できる日を設定して相談業務の機能を強化します。
行政書士による外国人個別相談を毎月第4土曜日午後2時～5時に実施します。
弁護士による外国人個別相談を3か月に1度、第3土曜日午後2時～5時に実施します。
行政書士相談会および弁護士相談会では相談者の希望に応じて通訳(語学ボランティア)が同席します。
サポートデスク業務を支援する語学ボランティアのスキルアップのために、研修会を上期・下期、各1回実施します。

2. 「日本語ボランティア養成講座」

外国人市民の日本語学習の支援者を養成するため「日本語ボランティア基礎講座(全3回コース)」を2回実施し、講座修了者が当国際協会の学習支援教室や協会団体会員の日本語教室での活動に参加するように誘導します。
また、日本語学習の支援者スキルアップのために「日本語ボランティアステップ講座(全3回コース)」を年1回実施します。

3. 「学習支援事業(研修・講演会)」 学習支援者のレベルアップを図るために研修・講演会を1回実施します。

4. 「地球プラザ会議室の管理」

地球プラザ会議室が外国人市民の日本語学習や生活支援のために利用されるように管理する。団体会員との年・期計画のすり合わせを行い、使用実績をまとめます。

Ⅳ. 管理業務

1. 広報

会報して外国人市民コミュニティや当協会団体会員、賛助会員等の活動や情報を掲載し、充実した紙面づくりに努めます。

Facebook やホームページで協会の活動をタイムリーに会員や語学ボランティア向けに情報発信します。

また、外国人市民を対象に当協会の催し物や活動をテレビ、新聞、はちコミネット、ミニ

コミ紙等への広報活動をさらに進めます。

2. 財務向上プロジェクト委員会

八王子国際協会の活動を拡大していくために必要な財源を検討するプロジェクト委員会を設置します。

3. “協会内の横断的活動”など

協会を構成する、団体会員、賛助団体、各委員会や個人会員との連携協働を図るため、委員長会議、団体ネットワーク会議、個人会員交流/親睦会等を適時に開催します。

4. 各種市民団体との連携

各団体会員や賛助団体会員の行事にも積極的に参加し交流を深めます。

東京都国際交流委員会、近隣国際交流協会、市内企業、大学、町会自治会、各財団法人、市民、市民活動団体や行政との連携を図り、ネットワークを充実していきます。

令和2年度(2020年度)予算案 (2020年4月1日～2021年3月31日)

収入の部

(単位:円)

科 目	R2年度(2020年度)予算 (A)	31年度(2019年度)予算 (B)	比較 (A)-(B)	備 考
会費収入	711,000	728,000	△ 17,000	
個人会員会費	530,000	535,000	△ 5,000	一般個人会員260名 学生会員15名
団体会員会費	111,000	121,000	△ 10,000	9団体
賛助会員会費	70,000	72,000	△ 2,000	5社+個人1名
事業収入	4,528,000	4,440,000	88,000	
日本語ボランティア養成講座(基礎・ステップアップ)	90,000	90,000	0	@2,000*15名 3回
語学ボランティア 翻訳・通訳料	300,000	300,000	0	通訳料180千円・翻訳料120千円
語学シリーズ受講料	3,888,000	3,850,000	38,000	15名*9コース*@9.5千円 3シリーズ
その他事業等収入	250,000	200,000	50,000	主催事業の参加費収入等
補助金等収入	12,203,000	11,850,000	353,000	
八王子市補助金	5,496,000	5,496,000	0	前年度比92.1%
八王子市受託料	6,707,000	6,354,000	353,000	前年度比110.1%
その他受託等収入	0	0	0	
雑収入	100,000	300,000	△ 200,000	
受取利息	0	0	0	
雑収入	100,000	100,000	0	リナー印刷機使用料等
寄付金	0	200,000	△ 200,000	
繰入金	300,000	0	300,000	
繰入金	300,000	0	300,000	前年度繰越金 NPO成立時寄付金a/cに計上
収入計	17,842,000	17,318,000	524,000	前年度比100.1%

支出の部

(単位:円)

科 目	R2年度(2020年度)予算 (A)	31年度(2019年度)予算 (B)	比較 (A)-(B)	備 考
1.事業費支出	11,384,700	11,016,000	368,700	
<主催事業>	4,677,700	4,662,000	15,700	
生活・コミュニケーション支援事業	885,800	939,000	△ 53,200	
語学ボランティア(自主事業)	240,000	240,000	0	
語学ボランティア	86,800	160,000	△ 73,200	
医療ボランティア	83,000	83,000	0	
防災・災害対応	26,000	6,000	20,000	
学習支援	450,000	450,000	0	
国際交流事業	507,900	497,000	10,900	
国際交流フェスティバル	340,900	330,000	10,900	イベント縮小等
世界のひとふれあいタイム	101,000	101,000	0	
外国人おもてなし英語交流会	66,000	66,000	0	主催事業より
国際理解事業	2,986,000	2,986,000	0	
語学シリーズ	2,950,000	2,950,000	0	講師謝礼、セミナー室料等増
国際理解教育	36,000	36,000	0	
広報事業	298,000	240,000	58,000	
<八王子市からの受託事業>	6,707,000	6,354,000	353,000	
在住外国人サポートデスク	6,061,000	5,305,000	756,000	コーディネーター料(局員直課617.5千円)
外国人市民の防災・災害対応事業	0	153,000	△ 153,000	市民センター訓練及び研修会
国際理解教育事業	0	87,000	△ 87,000	教員向け講座(研修講習会等)
コミュニケーション支援事業	0	174,000	△ 174,000	
学習支援事業(研修講演会)	103,000	94,000	9,000	
留学生支援事業	0	137,000	△ 137,000	
日本語ボランティア養成講座	469,000	404,000	65,000	基礎・ステップアップ講座
国際交流コーナー	74,000	0	74,000	
2.管理費支出	6,263,300	6,182,000	81,300	
人件費	4,822,300	4,631,000	△ 8,700	
給与手当	1,548,000	3,052,300	△ 1,504,300	
賃金	3,043,800	1,548,200	1,495,600	単金1h/@1千円 617.5千円受託事業へ用役直給
法定福利費	30,500	30,500	0	
管理事務費	1,641,000	1,551,000	90,000	
会議費	50,000	50,000	0	
旅費	130,000	130,000	0	
通信運搬費	270,000	180,000	90,000	
消耗品費	290,000	290,000	0	
手数料	42,000	42,000	0	
公課費	1,000	1,000	0	
負担金	10,000	10,000	0	
報償費	70,000	70,000	0	NPO事務手数料(行政書士)
少額備品購入費(ソフト含む)	110,000	110,000	0	ワインدوزズ7→10対応費等
賃借料(複写機以外)	35,000	35,000	0	
賃借料(複写機・リンー印刷機)	230,000	230,000	0	機器リース料
賃借料(複写機利用料)	240,000	240,000	0	コピー利用料
保険料	3,000	3,000	0	
保守費/修繕費	160,000	160,000	0	PC環境整備費、光熱費等
3.財政調整金	0	0	0	廃止科目
4.予備費	194,000	120,000	74,000	均等額住民税70千円、事業予備費30千円
支出計	17,842,000	17,318,000	524,000	前年度比100.1%